

Legenda

	Zona a traffico limitato		Informazioni
	Transito vietato alle biciclette		Stazione FS
	Senso di marcia		Autobus urbano
	Doppio senso di marcia		Impianto di risalita
	Parcheggio biciclette		Chiesa
	Polizia Municipale		WC
	Carabinieri		
	Polizia		

Numeri Utili

EMERGENZA MEDICA	118
CARABINIERI	112
POLIZIA DI STATO	113
VIGILI DEL FUOCO	115
QUESTURA/PREFETTURA	0577 201111
POLIZIA MUNICIPALE	0577 292550
COMUNE DI SIENA	0577 292111

Biciclette nella zona a traffico limitato del centro storico (ZTL)



Cycling in Siena historic City Centre Limited Traffic Zone (Italian ZTL)

ITALIANO

Le **biciclette** possono circolare nella zona a traffico limitato del centro storico (ZTL) con **velocità massima di 10 km/h**, seguendo le direzioni di marcia previste per i veicoli.

Sono **vietate** alla circolazione delle **biciclette**:

- Banchi di Sopra
- Il Campo, tratto superiore compreso tra Casato di Sotto e via Rinaldini (Chiasso Largo)
- vicolo del Bargello
- costarella dei Barbieri
- vicolo di S. Paolo
- vicolo di S. Pietro
- vicolo dei Borsellai
- vicolo dei Pollaioli

I PEDONI hanno sempre la precedenza sui ciclisti

I CICLISTI possono transitare liberamente ma devono:

1. seguire le **direzioni di marcia** previste per i **veicoli**
2. condurre a mano la bicicletta quando siano di **intralcio** o di **pericolo per i pedoni** (articolo 182 Codice della strada)
3. dare sempre la **precedenza ai pedoni**
4. procedere a passo d'uomo quando **incrociano o superano i pedoni** (le traiettorie pedonali sono imprevedibili e irregolari)
5. avvisare i pedoni del proprio **passaggio**
6. **di notte**, avere accesa la luce bianca anteriore e luce rossa o rifrangente posteriore

La bicicletta

- eventuale **rimorchio** consentito con:
larghezza massima 75cm
altezza massima 1m
lunghezza massima (bicicletta + rimorchio) 3m

Parcheggiare le biciclette

SÌ: rastrelliere o dove non danno intralcio a veicoli e pedoni

NO: balauste o altri elementi di decoro urbano come colonnini, ringhiere, balaustra di Fonte Gaia, davanti a vetrine e portoni

La bicicletta è un veicolo e il **ciclista** deve rispettare le **norme** che regolano la **circolazione**.

Il ciclista che segue questi consigli e regole non rischia e contribuisce alla **sicurezza di tutti**.

ENGLISH

Cycling is permitted in the City Centre Limited Traffic Zone (Italian ZTL), **maximum speed 10 km/h**, riding in the same direction as other vehicles.

Riding is not allowed on the following streets:

- Banchi di Sopra
- The upper part of Il Campo between Casato di Sotto and via Rinaldini (Chiasso Largo)
- vicolo del Bargello
- costarella dei Barbieri
- vicolo di S. Paolo
- vicolo di S. Pietro
- vicolo dei Borsellai
- vicolo dei Pollaioli

PEDESTRIANS have always precedence over cyclists

CYCLISTS can freely ride but they must:

1. ride in the **same direction** as **other vehicles**
2. walk their own bike when they may be a **hindrance to pedestrians' safety** (article 182 Italian Highway Code)
3. always **give way** to **pedestrians**
4. proceed at low speed when **approaching or overtaking pedestrians** (pedestrian routes are unpredictable and irregular)
5. signal pedestrians of their **presence**
6. **at night**, have a white headlight on and a red rear light or reflector

Bicycles

- **trailer** permissible with:
max-width 75cm
max-height 1m
max-length (bicycle + trailer) 3m

Bicycles parking

Yes: racks or where they are not a hindrance to vehicles and pedestrians

No: balusters or other elements of urban design as small pillars, railings, Fonte Gaia balustrade, in front of shop windows and front doors

A bicycle is a vehicle and **cyclists** must follow the **rules of the road**.

Cyclists who follow these tips and rules do not risk and contribute as well to **the safety of all road users**



In bicicletta nel centro di Siena Cycling in Siena

#2019SI.EU

Siena Capitale Europea della Cultura - città candidata

COMUNE DI SIENA

